

Instrucțiuni

**Soba mobilă pe gaz GPL și
curent electric (220-230 V)
Model: ST-GE-F**

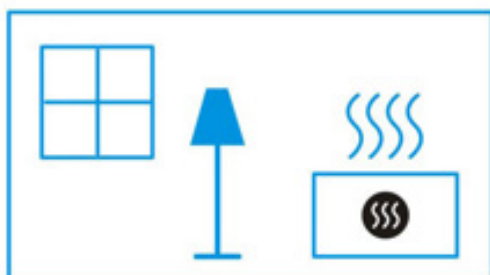
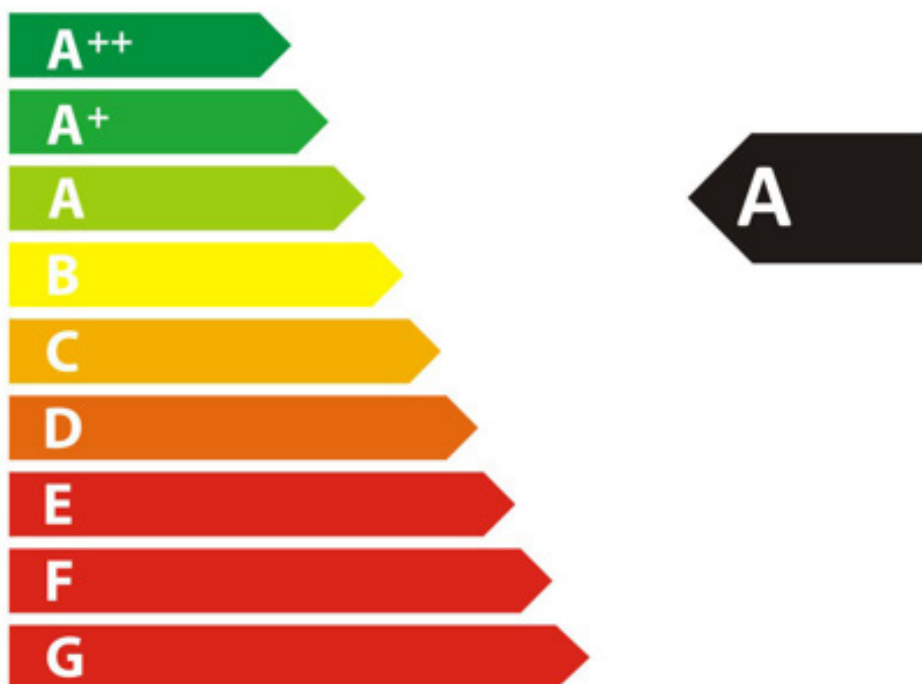




ENERG
енергия · ενέργεια



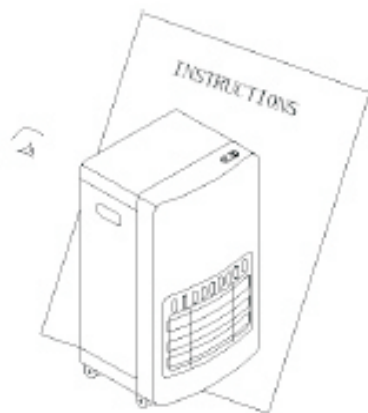
ST-GE-F



4,2
kW

ENERGIA · ЕНЕРГИЯ · ΕΝΕΡΓΕΙΑ · ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE · ENERGI

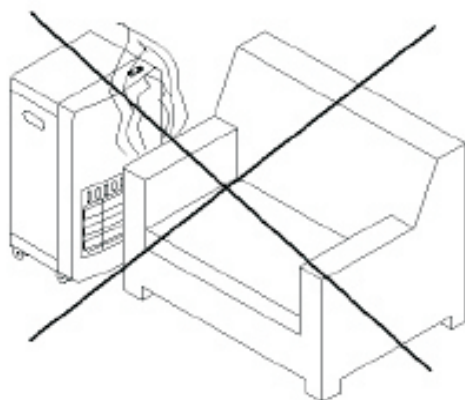
2015/1188



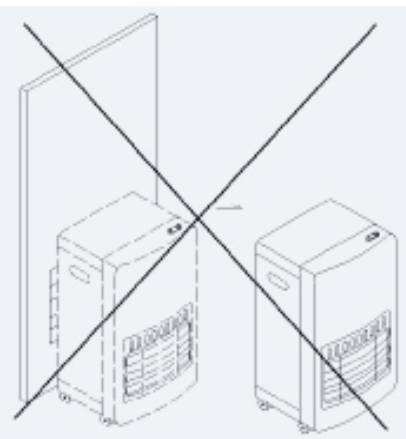
1. Folositi soba respectand intotdeauna instructiunile de utilizare .
Pastrati instructiunile intrun loc sigur.



2. NU acoperiti soba cu produse textile sau orice alt material. In afara de pericolul de incendiu, acestea pot afecta buna functionare a sobei.



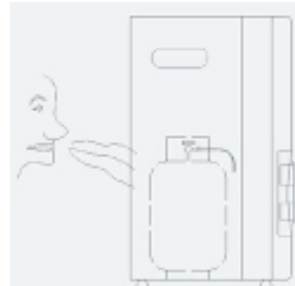
3. NU plasati soba in apropierea obiectelor de mobilier.



4. NU mutati soba in timpul functionarii



5. NU plasati soba langa perete sau langa perdele / draperii sau orice alte produse inflamabile. Urmatoarele distante minime trebuiesc respectate: 20cm in laterale si spate, 150cm in fata. Intotdeauna plasati soba cu fata spre centrul camerei. Acordati atentie speciala daca soba sta pe o suprafata pe care se poate rasuci usor pe roti de catre copii, animale etc



6. In caz de scurgeri de gaze, inchideti imediat butelia de gaz. NU deconectati regulatorul de presiune. Stingeti toate flacarile deschise. Verificati toate conexiunile. Deschideti usor butelia de gaz si ungeti toate conexiunile cu apa cu sapun sau detergent lichid; scurgerea de gaz va forma bule de sapun. Daca descoperiti scurgerea de gaz, inchideti gazul si informati un instalator autorizat. NU folositi soba pana ce nu a fost verificata de un instalator autorizat

ACEASTA SOBA NECESITA INSTALAREA DE CATRE UN INSTALATOR AUTORIZAT SI FOLOSIREA UNUI FURTUN SI A UNUI REGULATOR DE GAZ CERTIFICATE

Pentru siguranta instalarii si utilizarii buteliilor



Este interzisa utilizarea buteliei in alta pozitie decat cea verticala – butelia contine pe langa amestecul de gaz propan -butan si suspensii (mercaptan) care nu ar trebui sa patrunda in soba. Arderea suspensiilor va produce deteriorarea sobei si chiar incendii



Este interzisa incarcarea buteliilor cu amestecuri propan - butan la statiile de incarcare GPL .

Recipientele de gaz clasificate in functie de tipul de gaz folosit

CARACTERISTICI TEHNICE

TIP: ST-GE-F

Soba pe gaz , echipata cu sistem de protectie la cadere / inclinare, sistem de protectie in caz de lipsa oxigen, sistem supraveghere flacara, protectie la supraincalzire; nu contine furtun de alimentare si regulator de presiune

Soba mobila pe gaz si curent electric (220-240V)			CE 2531-25		
Model		ST-GE-F			
Tip arzator		Ardere naturala			
Standard		EN 449:2002 + A1:2007			
Dimensiuni injector (mm)		0.59	<u>0.59</u>	<u>0.49</u>	0.52
Presiune nominala (mbar)		28-30 // 37	28-30	50	37
Tip de gaz GPL I3B/P(30)		G30 // G31	G30	G30	G30
Putere nominala (kW) (Hs)	Maximum	4.2	4.2	4.2	4.2
	Medium	2.75	2.75	2.75	2.75
	Minimum	1.4	1.4	1.4	1.4
Consum de gaz (g/h)	Maximum	306	306	306	306
	Medium	200	200	200	200
	Minimum	110	110	110	110
Putența electric		220V- 240V; 50 Hz/60 Hz;1.2kW			
Emisii Oxizi de azot		48.40 mg / kwh			
Sistem de aprindere		Piezoelectric			
Dimensiuni (mm)		420×360×730			
Masa (kg)		8.5 kg (NET) / 10 kg (BRUT)			
Dimensiune butelie gaz		De la 5kg la 13kg [maxim 32 cm (diam.) x 55 cm (H)]			
Tari de destinatie		CH.BE.FR.GR.I T IE.PT.CZ.ES.GB	CY.PT.DK.EE. MT.NL.NO.SK.SI. SE.TR.IT. RO . HU	DE, AT, CH.	PL

VENTILAREA

Soba consuma oxigen in timpul functionarii. Din acest motiv, camera in care functioneaza trebuie sa fie bine ventilata, in acest fel asigurandu-se eliminarea gazelor rezultate in urma arderii si improspatarea aerului.

O ventilare corespunzatoare va reduce considerabil formarea condensului.

VOLUM NECESAR AL CAMEREI SI A SUPRAFETEI DE VENTILARE:

Nr arzatoare active	VOLUMUL CAMEREI	SUPRAFATA DE VENTILARE
1	28 m ³	> 35 cm ²
2	55 m ³	> 68 cm ²
3	82 m ³	> 105 cm ²

CONECTAREA BUTELIEI

1. Soba se va instala numai de catre persoane autorizate
2. Folositi un regulator de presiune (certif. EN16129) si un furtun de alimentare de 50 cm (nu mai lung de 1m)
Evitati rasucirea furtunului atunci cand conectati regulatorul de presiune.
3. Deschideti usor robinetul buteliei si verificati daca nu sunt scurgeri de gaz folosind o solutie de apa cu sapun sau detergent lichid. **NICIODATA SA NU FOLOSITI CHIBRIT APRINS SAU ALTA SURSA DE FOC!**
Scurgerile de gaz vor forma bule de sapun. In cazul in care sunt scurgeri de gaz, inchideti robinetul de gaz si deconectati regulatorul de la butelie.
4. Puneti butelia in spatiul special din spatele sobei si fixati-o cu bara de prindere din spate.

INLOCUIREA BUTELIEI

1. Butelia trebuie schimbata intro incapere ferita de foc.
2. Nu fumati in timpul schimbarii buteliei.
3. Asigurati-va ca butelia are robinetul inchis.
4. Asigurati-va ca soba este complet stinsa.
5. Decuplati regulatorul de presiune de la butelia goala.
6. Urmariti pasii de la "CONECTAREA BUTELIEI".

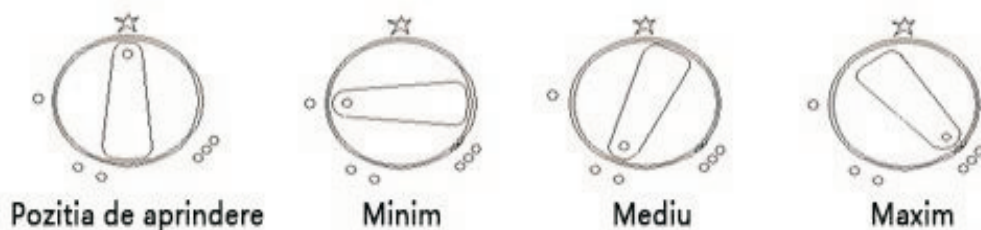
IMPORTANT

1. Este important ca toate conexiunile de gaz sa fie facute corect, prevenindu-se astfel orice scurgere de gaze.
Folositi apa cu sapun / detergent lichid, NU chibrit / bricheta.
2. Butelia trebuie sa stea intotdeauna in pozitie verticala. Folosirea buteliei in pozitia "culcat" poate cauza defectiuni serioase sobei.
3. In cazul folosirii unei butelii noi este posibil ca aprinderea sa nu functioneze din cauza prezentei unui gaz inert in butelie. In acest caz schimbati butelia cu una partial folosita.
4. In cazul in care folositi soba pentru prima data sau in cazul in care nu ati folosit-o de mult timp, aprindeti focul mai intai in aer liber si dupa 15 minute puteti muta soba la interior.
5. Nu lasati soba functionand in timpul somnului.
Nu folositi soba in incaperi cu ferestrele la inaltime mare, in subsoluri, bai sau dormitoare.
6. Soba necesita un regulator de presiune si un furtun de gaz.
Consultati furnizorul dumneavoastra de gaz si de regulator de presiune (ceas de butelie) astfel incat sa folositi un furtun de gaz corespunzator.
Grilajul acestei sobe are rolul de a va feri de posibile arsuri; nicio parte componenta nu trebuie demontata

NU PROTEJEAZA COMPLET COPIII ORI PERSOANELE CU DIZABILITATI.

BUTOANE DE CONTROL:

CONTROL GAZ:



1. INSTRUCIUNI APRINDERE

A. FOLOSITI UN REGULATOR DE GAZ ("CEAS") OMOLOGAT

B. Soba are 4 pozitii: vezi schema de mai sus.

!!! Aprinderea se face cu butonul pe POZITIA DE APRINDERE

C. Deschideti robinetul buteliei foarte putin (360 grade / 1 tura), pentru a evita un debit mare de gaz la prima aprindere ce ar putea conduce la stingerea flacarii (sistemul poate interpreta gresit debitul mare de gaz si va activa protectia la vant).

Recomandam sa folositi un ceas regulator fix cu presiune de iesire de 28-30 mbar!!!

Daca folositi un ceas regulator cu reglaj (+ / -), se va face aprinderea cu ceasul reglat pe minim!

2. APRINDEREA:

Cu o mana apasati butonul de control gaz pentru aprox. 10 secunde. In acelasi timp apasati cu cealalta mana butonul de aprindere piezoelectrica. Continuati procedura pana ce flacara se aprinde. Cand flacara s-a aprins, inseamna ca soba se afla la pozitia sa minima.

!!! NU RIDICATI MANA DE PE BUTONUL DE CONTROL GAZ (al sobei) IN MAI PUTIN DE 10 SECUNDE DUPA CE ARZATORUL CENTRAL S-A APRINS, timp necesar termocuplei sa activeze valva.

Daca flacara se stinge, folositi aceeasi procedura.

3. REGLAREA NIVELULUI DE INCALZIRE

Pentru a schimba de la minim la mediu, apasati usor butonul control gaz si rasuciti-l in pozitia mediu. Procedati la fel pentru orice modificare de pozitie a nivelului de putere.

4. OPRIREA

Opriti gazul de la butelie. Daca soba nu se va mai folosi pentru o perioada lunga de timp, deconectati regulatorul de presiune de la butelie si inlocuiti garniturile. Daca soba nu se stinge, NU deconectati regulatorul de presiune de la butelie si mutati soba in aer liber lasand gazul din butelie sa se consume.

ATENTIE!

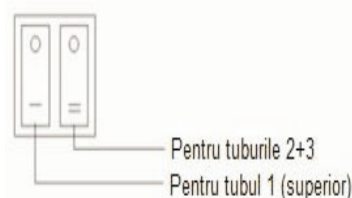
ASIGURATI-VA CA BUTONUL DE CONTROL GAZ ESTE BLOCAT DUPA CE ATI SELECTAT O ANUMITA POZITIE. BUTONUL DE CONTROL GAZ NU POATE FI ROTIT DECAT DACA ESTE APASAT.

IN MOMENTUL FOLOSIRII SOBEI PE CURENT ELECTRIC URMATI ETAPELE MENTIONATE MAI JOS:

Sistemul sobei pe curent electric este proiectat folosind tehnologia radiatiilor infrarosii. Chiar daca este destinata unui spatiu deschis sau unei camere de mari dimensiuni, soba incalzeste eficient spatiul. Alegeti diferitele trepte de control pentru a seta temperatura dorita.

1. Operatiune

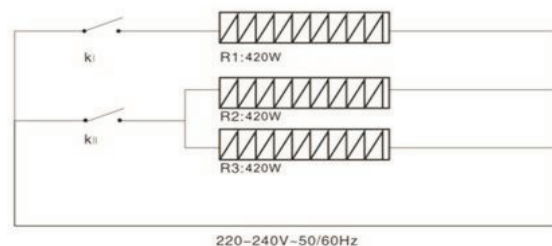
- Conectati soba la o priza cu impamantare.
- Apasati butonul I pentru a porni tubul superior (vezi fig. de mai jos).
- Apasati butonul II pentru a porni celelalte doua tuburi (vezi fig. de mai jos).
- Apasati ambele butoane pentru a porni toate tuburile de cuart (vezi fig. de mai jos)..
- Inchideti ambele butoanele dupa ce utilizati soba. Deconectati soba de la priza.



- "I" = "pornit"
- "O" = "oprit"

2. Diagrama principiului electricitatii

Cand se foloseste soba atat pe gaz cat si pe curent electric, cele 2 metode de folosire mentionate (gaz si curent electric) trebuie puse in aplicare.



ATENTIE

1. Cititi cu atentie aceste instructiuni inainte de a folosi soba.
2. Soba NU se va folosi de catre copii, persoane cu dizabilitati fizice, senzoriale sau mentale, sau de catre persoane fara experienta sau cunostintele necesare, decat daca sunt sub supraveghere sau li s-a efectuat instructajul necesar.
3. Copiii NU au voie sa se joace cu soba ori reglajele sobei, fie chiar si sub supraveghere
4. NU folositi soba cu un programator, timer sau orice alt aparat care poate opri soba automat.
5. Folositi un regulator de presiune omologat, care este reglat la presiunea necesara functionarii normale a sobei.
6. NU apasati butonul de aprindere piezoelectrica mai mult de 40 secunde.
7. NU deconectati regulatorul de presiune cand robinetul buteliei este deschis.
8. NU inlocuiti butelia intrun loc in care exista foc deschis.
9. NU expuneti butelia la caldura excesiva.
10. NU tineti / depozitati nicio alta butelie in spatiul / camera in care functioneaza soba.
11. NU atingeti cu mana sau cu vreun obiect partea din fata a sobei.
12. Pastrati cel putin 1 m intre soba si orice alta sursa de caldura.
13. NU lasati persoane neautorizate / neinstruite sa instaleze, regleze, foloseasca soba.
14. NU plasati soba in apropierea prizei de perete.
15. NU folositi soba in preajma bailor, piscinelor, ori in mijloace de transport cum ar fi microbuze, van-uri, rulote.
16. Soba NU trebuie folosita fara ca butelia sa fie fixata in spatiul special construit in spatele sobei, aceasta asigurand stabilitatea sobei.
17. NU acoperiti soba.
18. Tesaturile, hainele, perdelele, draperiile, lenjeriile de pat, cuverturile si orice alte produse inflamabile, se pot aprinde daca sunt tinute langa soba.
19. In caz de scurgere de gaze, butelia trebuie oprita, soba trebuie oprita, iar regulatorul de presiune se va deconecta de la butelie.
20. Dupa folosire, rotiti butonul de control gaz pe pozitia oprit.
21. Folositi soba numai in spatii bine ventilate.
22. Folositi numai prize cu impamantare (pentru modelele gaz & electric)
23. Este interzisa folosirea apei sau expunerea in ploaie atunci cand se efectueaza operatiuni de mentenanta / reparatii la partea electrica (pentru modelele gaz & electric).
24. NU lasati copii nesupravegheati in preajma sobei.
25. Opriti soba atunci cand nu o mai puteti supraveghea.
26. In cazul in care cordonul de alimentare electrica sufera defectiuni, inlocuirea acestuia se va face doar de catre persoane autorizate (pentru modelele gaz & electric).
27. Ca sa evitati supraincalzirea, nu acoperiti soba.

DEPOZITARE

1. Deconectati butelia.
2. Depozitati butelia intrun loc bine ventilat, departe de orice material combustibil. Depozitarea se va face de preferinta in afara casei, si sub nicio forma in subsoluri, camere cu ferestrele la mare inaltime sau pe terase expuse la soare.
3. Soba se va depozita intrun loc uscat, ferit de praf, de preferat in ambalajul sau original.

CURATAREA

1. Folosiți o cârpă umedă înmuiată într-o soluție de apă cu săpun pentru a curăța zona de exterior și zona dedicată buteliei (în spatele sobei).
2. Asigurați-vă că apa nu ajunge în arzător sau în zona de aprindere. Stergeți bine soba înainte de a o folosi.
3. Nu folosiți materiale abrazive întrucât puteți deteriora suprafața / vopseaua sobei.

MENTENANTA / INTRETINERE

1. Verificați racordul flexibil înainte de fiecare folosire a sobei și înlocuiți-l dacă este deteriorat sau uzat / îmbătrânit. Țineți cont și de data de expirare a racordului (dacă este furnizată de către producător).
2. Contactați o persoană autorizată în cazul în care soba necesită reparații majore.
3. Este recomandat ca soba să fie verificată o dată la fiecare 2 ani, de către o persoană autorizată.

TABEL PENTRU DEPISTAREA DEFECTIUNILOR

SIMPTOME	DEFECTIUNE	REMEDIU
1. Arzătorul nu se aprinde automat	Nu are scanteie	(a) Asigurați-vă că igniterul piezoelectric este poziționat corect. (b) Verificați conductorul electric să nu fie deteriorat
2. Arzătorul nu se aprinde automat, dar se poate aprinde cu un chibrit	Poziție incorectă a aprinderei piezoelectrice în raport cu arzătorul.	Repoziționați aprinzătorul piezoelectric astfel încât scanteia să traverseze fluxul de gaz.
3. Soba se stinge atunci când eliberați butonul de comandă gaz.	Valva electro-magnetică închide gazul atunci când soba funcționează	(a) Asigurați-vă că robinetul buteliei este deschis foarte puțin, iar ceasul regulator este pe poziția minim. (b) Asigurați-vă că sonda termocuplei este bine poziționată în flacăra. (c) Asigurați o bună conexiune între termocupla și robinetul de gaz (d) Verificați termocupla. (e) Verificați valva electromagnetică (persoană autorizată).
4. După trecerea pe poziția maxim, una (sau mai multe plăci) pare să nu fie încălzească la capacitatea maximă.	(a) Jet blocat (b) Tub alimentare parțial blocat	(a) Scoateți și curățați jetul blocat. (b) Demontați tubul de alimentare, demontați jeturile și suflați prin tub.
5. Dificultate în trecere din poziția 1 în poziția 2 sau 3	(a) Fluxul de aer este direcționat departe de placă (b) Poziția flăcării	(a) Schimbați poziția sobei astfel încât să nu fie afectată de curenți de aer (b) Poziționați flacăra astfel încât să atingă colțul din dreapta jos al plăcii 2, precum și placa 1.
6. Miros de gaz	Placă ceramică deteriorată / deplasată.	Inspectați perimetrul fiecărei plăci ceramice și identificați locul în care este avariata / deplasată. Contactați o persoană autorizată.

(REPARATIILE SE VOR FACE DOAR DE CATRE PERSOANE AUTORIZATE)



Model: ST-G // ST-GE							
Funcție indirectă de încălzire: NU							
Puterea de incalzire: 4.2KW							
Energia indirectă de căldură: 0 kW							
Combustibil			gaz		Emisiile la încălzire a spațiului (*)		
					48.40 mg/kwh		
Criteriu	Simbol	Valoare	Unitate de masura	Criteriu	Simbol	Valoare	Unitate
Caldura produsa				Eficiența utilă (NCV)			
Puterea nominală a călduri	P _{nom}	4.2	kW	Eficiență utilă la ieșirea termică nominală	η _{th, nom}	91	%
Nivel minim al caldurii	P _{min}	1.4	kW	Eficiența utilă la producția de căldură minimă (indicativ)	η _{th, min}	91	%
iesire (indicativ)							
Consum energetic auxiliar				Tipul de ieșire de căldură / controlul temperaturii camerei (selectați unul)e of heat output/room temperature control (select one)			
La ieșirea termică nominală	e _{lmax}	0	kW	Etapa de căldură pe o treaptă, fără control al temperaturii camerei			
La ieșirea de căldură minimă	e _{lmin}	0	kW	Două sau mai multe etape manuale, fără reglarea temperaturii camerei		✓	
În modul de așteptare	e _{lsb}	0	kW	Cu reglare mecanică a temperaturii termostatului			
				Cu control electronic al temperaturii camerei			
				Cu control electronic al temperaturii camerei plus cronometru de zi			
				Cu control electronic al temperaturii camerei plus cronometru săptămânal			
				Alte opțiuni de control (sunt posibile mai multe selecții)			
				Controlul temperaturii camerei, cu detectarea prezenței			
				Controlul temperaturii camerei, cu detectarea ferestrelor deschise			
				Cu opțiune de control la distanță			
				Cu control adaptiv de pornire			
				Cu limitarea timpului de lucru			
				Cu bec negru senso			
Cerință de alimentare cu flacără pilot permanentă							
Pilot cerință de putere de flacără (dacă este cazul)	P _{pilot}	0.15	kW				
Contact	Importator: S.C. Sindeco Development S.R.L., Calea Plevnei, Nr. 139, sector 6, Bucuresti, Romania, Tel: 0374460780, Web: www.reecomer.com						
(*) NOx = oxizi de azot							

(*) NOx = oxizi de azot

MASURI DE SECURITATE:

NOTA: CITITI INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE FOLOSIREA ACESTUI APARAT.

VENTILARE: FOLOSITI SOBA NUMAI ÎN CAMERE BINE VENTILATE.

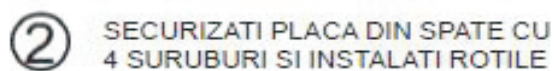
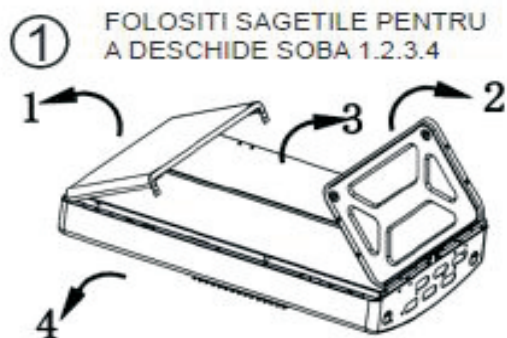
A NU SE FOLOSÎ ÎN VEHICULE DE VACANȚĂ (TIP RULOTE, MICROBUZE, VAN-URI). A

NU SE SCHIMBĂ BUTELIA ÎN PREZENȚA UNEI FLACĂRI DESCHISE.

INSTRUCTIUNI DE INSTALARE

PARTI COMPONENTE:

1. PANOU
2. 4 ROTI
3. SURUBURI: 2 buc. 4.2*8 șuruburi mari plate autofiletante
4 buc. 5*10 suruburi mari plate autofiletante
2 buc. 5*10 suruburi autofiletante pentru duza
2 buc. M8 piulite
4. INSTRUMENTE (SURUBELNITA SI CHEIE)



SECURIZATI PANOURILE DIN STANGA SI DIN DREAPTA PANOULUI CU 2 SURUBURI M4

